

Einbau und Pflege von Stoff- und Vinylverdecken

Unsere Produkte werden sorgfältig nach Original-Schnittmustern hergestellt um die bestmögliche Passgenauigkeit zu gewährleisten.

Wenn das gelieferte Verdeck nicht genau passt, kann das folgende Ursachen haben:

- Die Fahrzeugmaße haben sich durch Reparatur bzw. Restaurierung geändert.
- Die Art oder Anordnung der Befestigungspunkte wurde geändert.
- Das Verdeckgestänge ist verzogen.
- Die Position des Rahmens der Windschutzscheibe bzw. der Seitenscheiben ist nicht korrekt.
- Die Seitenscheiben haben nicht die korrekte Position.
- Das gelieferte Teil ist nicht für Ihren Fahrzeug-Typ passend.

Wichtiger Hinweis

Montieren Sie das gelieferte Teil provisorisch um die Passform zu überprüfen. Es ist wichtig, dass das Gewebe gut erwärmt wird, bevor sie es aufspannen. Wird das Verdeck kalt aufgespannt, dann hängt es spätestens am ersten heißen Sommertag schlaff durch. Achten Sie dabei auf schonende Behandlung um Beschädigungen oder Verschmutzungen zu vermeiden. Auf keinen Fall sollten sie das Gewebe in irgend-einer Weise einschneiden, mit Markierungen oder mit Klebstoff versehen. Wir nehmen gelieferte Artikel nur im Original-Zustand zurück, d. h. nicht eingeschnitten, verschmutzt, mit Klebstoff versehen oder in anderer Weise verändert. Wenn Schwierigkeiten bei der Montage auftreten, fragen Sie uns um Rat. Unsere Fachleute helfen ihnen gerne weiter.

Wir empfehlen, die Montage von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Pflege der Plastik-Scheiben

Plastik-Scheiben sollten regelmäßig gereinigt werden. Lose Schmutzpartikel sollten vorsichtig entfernt werden. Anschließend die Scheiben mit klarem Wasser oder milder Seifenlauge abwaschen. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch, auf keinen Fall eine harte Bürste oder einen Scheuerschwamm. Sonneneinstrahlung wird in Verbindung mit anderen Umwelteinflüssen die Klarheit Ihrer Plastik-Scheibe beeinträchtigen. Um den Original-Zustand möglichst lange zu erhalten, sollten Sie unbedingt auf regelmäßige Reinigung achten.

- Auf keinen Fall: aggressive Reiniger verwenden, nur klares Wasser und ein mildes Reinigungsmittel nehmen.
- Auf keinen Fall: handelsübliche Vinyl-Pflegeprodukte oder Glasreiniger verwenden. Diese enthalten gewöhnlich Alkohol oder Silikon, beide Chemikalien greifen die Plastik-Scheiben an.
- Auf keinen Fall: die Plastik-Scheibe trocken abreiben, das verursacht auf jeden Fall Kratzer.
- Auf keinen Fall: das Verdeck mit verschmutzten Scheiben einlagern, das verursacht auf jeden Fall Kratzer.
- Auf keinen Fall: das Verdeck feucht einlagern, Stockflecken und Schimmel sind die Folge.

Beachten Sie bitte die Anleitungen des Fahrzeugherstellers in Bezug auf das Klappen und Verstauen des montierten Verdecks. Führen Sie alle dazu erforderlichen Handgriffe in der richtigen Reihenfolge aus, das Verdeck kann sonst beschädigt werden. Ersatzansprüche an uns für Schäden, die aus falscher Bedienung oder mangelhafter Pflege herrühren, müssen wir ablehnen.

Wir empfehlen ihnen unseren speziellen Verdeckreiniger für Vinyl-Verdecke und Scheibenreiniger für Kunststoff-Scheiben.

Autoglym Scheibenreiniger

enthält keine Scheuermittel und ist somit für Glasscheiben, Acryl-, Perspex- und Kunststoffscheiben geeignet. Auch für die Beseitigung von Insektenresten und Vogelkot auf Lackoberflächen geeignet.

500 ml Best.-Nr. 220603
Fertan Verdeckreiniger für Vinyl- und Kunststoffverdecke

1 Liter Best.-Nr. 205401



Limora central warehouse
 Industriepark Nord 21
 D - 53567 Buchholz
 Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0
 E-Mail: Limora@Limora.com
 Internet: www.Limora.com

Installation and care of fabric and vinyl roofs

Our products are carefully manufactured according to original patterns to ensure the best possible fit.

If the soft top supplied does not fit exactly, this may have the following causes:

- The vehicle dimensions have changed due to repair or restoration.
- The type or arrangement of the attachment points has been changed.
- The soft top linkage is warped.
- The position of the windscreen frame or side windows is not correct.
- The side windows are not in the correct position.
- The part supplied is not suitable for your vehicle type.

Important note

Fit the supplied part provisionally to check the fit. It is important that the fabric is warmed up well before you stretch it. If the canopy is fitted when cold, it will sag on the first hot summer day at the latest. Make sure you handle it carefully to avoid damage or soiling. Under no circumstances should you cut the fabric in any way, mark it or apply adhesive to it. We will only accept returned items in their original condition, i.e. not cut, soiled, marked with adhesive or altered in any other way. If you encounter any difficulties during installation, please ask us for advice. Our experts will be happy to help you.

We recommend having the installation carried out by a specialised workshop.

Care of the plastic discs

Plastic discs should be cleaned regularly. Loose dirt particles should be carefully removed. Then wash the discs with clear water or mild soapy water. Use a soft sponge or cloth, never a hard brush or scouring pad. Sunlight in combination with other environmental influences will impair the clarity of your plastic windscreen. In order to maintain the original condition for as long as possible, you should make sure that you clean it regularly.

- Never use aggressive cleaning agents, only clear water and a mild cleaning agent.
- Never use commercially available vinyl care products or glass cleaners. These usually contain alcohol or silicone, both chemicals attack the plastic discs.
- Never rub the plastic windscreen dry, as this will definitely cause scratches.

- Under no circumstances: store the soft top with dirty windows, this will definitely cause scratches.
- Under no circumstances: store the soft top damp, as this will result in mould stains and mildew.

Please follow the vehicle manufacturer's instructions for folding and stowing the fitted soft top. Carry out all the necessary steps in the correct sequence, otherwise the soft top may be damaged. We are unable to accept claims for compensation for damage caused by incorrect operation or inadequate care.

We recommend our special soft top cleaner for vinyl soft tops and windscreen cleaner

for plastic windscreens.

Autoglym windscreen cleaner

contains no abrasives and is therefore suitable for glass, acrylic, Perspex and plastic windscreens. Also suitable for removing insect residues and bird droppings from painted surfaces.

500 ml order no. 220603
 Fertan soft top cleaner for vinyl and plastic soft tops

1 litre order no. 205401



Limora siège social

Industriepark Nord 21
D - 53567 Buchholz
France
+33 (0) 139 - 57 05 99
International
+49 (0) 26 83 - 97 99 0
E-Mail : Limora@Limora.com
Internet : www.Limora.com

Montage et entretien de capotes en tissu et en vinyl

Nos produits sont fabriqués en respectant soigneusement les patrons d'origine afin de garantir un montage exact.

Si la capote commandée n'est pas appropriée alors cela peut avoir de nombreuses causes :

- les dimensions du véhicule ont été modifiées lors de réparations ou de restaurations
- l'ordre et le type des points de fixation a été modifié.
- l'arceau de capote a travaillé.
- le cadre du pare-brise ou des vitres latérales n'est pas correct.
- les vitres latérales ne sont pas à la bonne position.
- la pièce fournie ne correspond pas à votre type de véhicule.

Remarque importante

Il faut monter la pièce livrée provisoirement afin de contrôler si la capote correspond bien. Il est très important que le tissu soit chauffé avant de le tendre. Si la capote est tendue à l'état froid, alors en été les jours de forte chaleur elle sera „molle“. Il faut bien traiter le matériel afin d'éviter des dégâts ou des saletés. Il ne faut surtout pas entailler le tissu, faire des marques dessus ou le coller. Nous ne reprenons que des articles en état d'origine, c'est à dire non coupés, sales, collés ou transformés. Si vous avez des problèmes pour effectuer le montage alors n'hésitez pas à nous contacter. Nos spécialistes vous conseilleront.

Nous vous recommandons de consulter un atelier spécialisé pour faire le montage de la capote.

Entretien des vitres en plastique

Les vitres en plastique devraient être nettoyées régulièrement. Il faut enlever prudemment les particules sales en vac. Il faut ensuite rincer les vitres avec de l'eau ou avec de l'eau savonneuse douce. Il faut utiliser une éponge ou un chiffon doux, mais en aucun cas une brosse dure ou une éponge à récurer.

Les rayons du soleil et d'autres influences environnantes peuvent avoir des conséquences sur la clarté des vitres en plastique. Afin de conserver le plus longtemps possible l'état d'origine, il faut régulièrement nettoyer la capote.

- Il ne faut surtout pas utiliser de produits nettoyants agressifs mais seulement de l'eau et un produit de nettoyage.
- Il ne faut pas utiliser de produits ordinaires d'entretien pour vinyls ou pour verres. Ils contiennent normalement de l'alcool ou du silicone et ces deux produits attaquent les vitres en plastique.
- Il ne faut surtout pas frotter les vitres en plastique à sec car cela provoque des grattes.
- Il ne faut surtout pas non plus stocker la capote si les vitres sont sales car elles provoquent des grattes.
- A ne surtout pas faire : stocker la capote si elle est humide car des tâches et du moisi seraient les conséquences.

Il faut tenir compte des instructions du fabricant concernant la façon d'ouvrir et de rabattre la capote une fois montée. Il faut effectuer les bonnes manipulations et suivre l'ordre des étapes car autrement la capote pourrait être abimée. Les revendications pour remplacer des capotes endommagées seront refusées si les dégâts causés résultent d'une utilisation incorrecte ou d'un mauvais entretien.

Nous recommandons d'utiliser notre nettoyant spécial capotes, pour capotes en vinyl et vitres en plastique.

Nettoyant pour vitres

Ne contenant pas de produit abrasif, il convient donc pour les vitres en verre, en acrylique, en perspex et en plastique. Il peut être également utilisé pour éloigner des restes d'insectes, des excréments d'oiseaux sur la peinture.

500 ml , ref. no. 220603
Fertan nettoyant de capot pour capotes en vinyl et en plastique
1 litre ref. no. 205401

